

Brukerveiledning på polsk for
Dymista Nesespray, suspensjon 137 mikrogram / 50 mikrogram per spray
(azelastinhydroklorid/flutikasonpropionat)

INSTRUKCJA STOSOWANIA
Dymista (137 mikrogramów + 50 mikrogramów)/dawkę donosową,
aerazol do nosa, zawiesina

(azelastyny chlorowodorek + flutykazonu propionian)

Veiledningen er hentet fra polsk pakningsvedlegg datert 11/2014.
Tilsvarende norsk veiledning ligger nederst i dokumentet.

Kontakt:
Meda AS
Askerveien 61, Pb 194, NO-1371 Asker
Telefon: +47 66 75 33 00
E-post: info@meda.no
www.meda.no

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Przygotowanie aerozolu

1. Przez 5 sekund delikatnie wstrząsać butelkę, wykonując ruch do góry i w dół, a następnie zdjąć nasadkę ochronną (patrz rysunek 1).

Rysunek 1



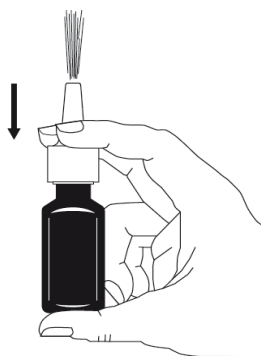
2. Jeśli aerozol do nosa jest stosowany po raz pierwszy, należy napęlnić pompkę przez uwolnienie dawki leku w powietrze.

3. Pompkę napęlnić przez umieszczenie dwóch palców po obu stronach pompki, a kciuka na dnie butelki.

4. Nacisnąć i zwolnić pompkę 6 razy, do momentu otrzymania drobnej mgiełki (patrz rysunek 2).

5. Teraz pompka jest napęlniona i gotowa do użycia.

Rysunek 2



6. Jeśli aerozol do nosa nie był stosowany przez dłużej niż 7 dni, należy ponownie napęlnić pompkę, wciskając ją i puszczać jeden raz.

Stosowanie aerozolu

1. Przez 5 sekund delikatnie wstrząsać butelkę, wykonując ruch do góry i w dół, a następnie zdjąć nasadkę ochronną (patrz rysunek 1).

2. Wydmuchać nos w celu oczyszczenia otworów nosowych.

3. Trzymać głowę pochyloną w dół w stronę palców u nóg. Nie odchylać głowy do tyłu.

4. Trzymać butelkę pionowo i delikatnie umieścić końcówkę dozownika w otworze nosowym.

5. Drugi otwór nosowy zatknąć palcem, nacisnąć szybko jeden raz i w tym samym czasie wykonać delikatny wdech (patrz rysunek 3).

6. Wykonać wydech ustami.

Rysunek 3



7. Postępować tak samo z drugim otworem nosowym.
8. Po podaniu leku wykonywać delikatne wdychy i nie odchyłać głowy do tyłu. Zapobiegnie to przedostawaniu się leku do gardła i odczuwaniu nieprzyjemnego smaku (patrz rysunek 4).

Rysunek 4



9. Po każdym użyciu wytrzeć końcówkę dozownika czystą chusteczką lub materiałem i ponownie umieścić na niej nasadkę ochronną.

Istotne jest, aby stosować dawkę zaleconą przez lekarza. Należy stosować wyłącznie takie dawkowanie, jakie zalecił lekarz.

Czas trwania leczenia

Lek Dymista może być stosowany długotrwale. Czas trwania leczenia powinien odpowiadać okresowi, w którym występują objawy uczulenia.

Zastosowanie większej niż zalecana dawki leku Dymista

W przypadku zastosowania zbyt dużej dawki leku do nosa istnieje małe prawdopodobieństwo wystąpienia komplikacji. Należy zwrócić się do lekarza, jeśli cokolwiek pacjenta zaniepokoi lub gdy przez dłuższy czas podawana była dawka większa niż zalecana. Jeśli ktokolwiek, w szczególności dziecko, przypadkowo wypije lek Dymista, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem lub najbliższym szpitalnym oddziałem ratunkowym.

Pominięcie zastosowania leku Dymista

Należy zastosować aerozol do nosa natychmiast, gdy sobie o tym przypomniano, a następnie zastosować kolejną dawkę o zwykłej porze. Nie należy stosować dawki podwójnej w celu uzupełnienia pominiętej dawki.

Przerwanie stosowania leku Dymista

Nie powinno się przerywać stosowania leku Dymista bez porozumienia z lekarzem, ze względu na możliwość niepowodzenia leczenia.

W razie jakichkolwiek dalszych wątpliwości związanych ze stosowaniem tego leku należy zwrócić się do lekarza lub farmaceuty.

Norsk brukerveiledning

BRUKSANVISNING

Klargjøring av sprayen

1. Rist flasken forsiktig i ca. 5 sekunder ved å vende den opp og ned, deretter skal beskyttelseshetten tas av (se figur 1).

Figur 1



2. Første gang sprayen skal brukes, må du klargjøre pumpen ved å sprute ut i luften.
3. Klargjør pumpen ved å legge én finger på hver side av spraypumpen og plasser tommelen under flaskebunnen.
4. Trykk ned og slipp 6 ganger inntil du ser en fin tåkesky (se figur 2).
5. Nå er pumpen klargjort og klar til bruk.

Figur 2



6. Hvis nesensprayen ikke har vært brukt de siste 7 dager, må du klargjøre den på nytt ved å trykke pumpen ned og deretter slippe.

Bruk av sprayen

1. Rist flasken forsiktig i ca. 5 sekunder ved å vende den opp og ned, deretter skal beskyttelseshetten tas av (se figur 1).
2. Puss nesen for å rense neseborene.
3. Bøy hodet forover mot tærne dine. Ikke bøy hodet bakover.
4. Hold flasken rett opp og ned og sett spraytuppen forsiktig inn i et nesebor. 5. Lukk det andre neseboret med en finger, trykk hurtig ned 1 gang og pust samtidig forsiktig inn (se figur 3).
6. Pust ut gjennom munnen.

Figur 3



7. Gjenta i det andre neseboret.
8. Pust forsiktig inn og bøy ikke hodet bakover etter at du har sprayet. Dette vil forhindre at legemidlet renner ned i halsen og gir en ubehagelig smak i munnen (se figur 4).

Figur 4



9. Tørk av tuppen på sprayen med en ren serviett eller klut etter bruk, og sett på beskyttelseshetten igjen.

Det er viktig at du tar dosen slik legen har fortalt deg. Du skal bare dosere som legen har anbefalt deg.

Varighet av behandlingen

Dymista er egnet til langtidsbruk. Varigheten av behandlingen bør være i overensstemmelse med opplevelsen av allergisymptomer.

Dersom du tar for mye av Dymista

Kontakt lege, sykehus eller Giftinformasjonen (tlf. 22 59 13 00) hvis du har fått i deg for mye legemiddel eller hvis barn har fått i seg legemiddel ved et uhell. For andre spørsmål om legemidlet, kontakt lege eller apotek.

Hvis du sprayer for mye av dette legemidlet inn i nesen er det usannsynlig at du får noen problemer. Hvis du er bekymret, eller hvis du har brukt høyere doser enn anbefalt over lengre tid, kontakt legen din. Hvis noen, særlig barn, utilsiktet drikker Dymista, kontakt lege eller nærmeste legevakt umiddelbart.

Dersom du har glemt å ta Dymista

Bruk nesensprayen med én gang du husker det, deretter skal du ta neste dose til vanlig tid. Du må ikke ta en dobbelt dose som erstatning for en glemt dose.

Dersom du avbryter behandling med Dymista

Ikke avbryt behandlingen med Dymista uten å rådføre deg med legen din, da dette kan sette behandlingen i fare.

Spør lege eller apotek dersom du har noen spørsmål om bruken av dette legemidlet.